

政府總部  
發展局  
工務科  
香港花園道美利大廈



Works Branch  
Development Bureau  
Government Secretariat  
Murray Building, Garden Road,  
Hong Kong

本署檔號 Our reference : DEVB(W) 905/41/01  
來函檔號 Your reference :  
電話號碼 Tel No.: : 2848 2437  
傳真號碼 Fax No.: : 2810 8502

**By Fax: 2869 6794**

香港中環皇后大道 8 號  
立法會大樓  
立法會秘書處  
財務委員會秘書  
薛鳳鳴女士

薛女士：

財務委員會  
2009年5月22日的會議跟進事項  
PWSC(2009-10)22

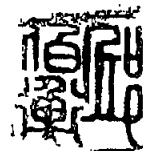
你在5月27日向財經事務及庫務局局長發出函件(檔號CB1/F/1/10)收悉。

在審議465CL號工程計劃「啓德發展計劃－啓德明渠進口道及觀塘避風塘的改善工程」及 702CL號工程計劃「啓德發展計劃－前跑道發展項目的餘下基礎設施工程」的文件(檔號PWSC(2009-10)22)時，部分委員要求當局提供在打開600米缺口前所需達到的水質基準。

所需的資料現載於附件，以供委員參閱。

發展局局長

(邱伯衡



代行)

附件

副本送：

財經事務及庫務局局長 (經辦人：袁詠歡女士) (傳真：2530 5921)  
土木工程拓展署署長 (經辦人：麥志標先生) (傳真：2577 1069)

2009年6月15日

附件

**財務委員會**  
**2009年5月22日會議的跟進行動**  
**PWSC(2009-10)22**

為啓德明渠進口道的水質和沉積物含量訂定基準

在 2004 年至 2006 年進行啓德發展計劃規劃檢討期間，我們從啓德明渠進口道實地抽取水質和沉積物樣本，以了解其成分，從而確定進口道當時的環境狀況。結果顯示，進口道水底的溶解氧水平普遍約為每升 1 毫克，而顯示沉積物異味物質的指標，即酸揮發性硫化物含量，高達每公斤 7 000 毫克。這顯示啓德明渠進口道是一個缺氧及有機污染物含量高的近岸內灣，極易產生有異味的硫化氫，因而引起臭味問題。

為解決問題，我們在 2006 年至 2008 年期間在啓德明渠進口道實地測試以生物除污法處理沉積物。測試結果顯示，生物除污法可去除沉積物內 95% 的酸揮發性硫化物，顯著改善其質量，為改善進口道的設計工作提供有用的基準。

啓德發展計劃的環境影響評估報告於 2009 年 3 月獲得核准，已經考慮測試結果，建議了多項緩解措施以改善啓德明渠進口道，包括以生物除污法處理沉積物、堵截周邊地區的污水排放，以及在前跑道打開一個 600 米缺口以增加進口道的水流沖刷能力。我們首先會進行生物除污及污水截流工程，並繼續在這些工程進行期間監察水質及沉積物的改善情況。我們的目標是在 2013 年去除沉積物內 95% 的酸揮發性硫化物及堵截全部或至少大部分流入進口道的污水。

在未來數年，我們會根據所收集的水質和沉積物含量監察結果，以確定緩解措施的成效。我們會在跑道打開擬議的 600 米缺口前，提供監察及分析結果，並諮詢有關各方。